

# NACIONES UNIDAS



ASAMBLEA GENERAL  CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.  
GENERAL

A/35/169  
S/13881  
9 abril 1980  
ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/  
INGLES

## ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo quinto período de sesiones  
Temas 22 y 78 de la lista preliminar<sup>a</sup>

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS  
NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

## CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo quinto año

Carta de fecha 3 de abril de 1980 dirigida al Secretario  
General por el Representante Permanente de Kampuchea  
Democrática ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, la declaración de fecha 3 de abril de 1980 del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea Democrática sobre el desvío de la ayuda humanitaria internacional por los agresores vietnamitas.

Le agradecería que hiciera distribuir ese texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 22 y 78 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THOUK Prasith  
Embajador  
Representante Permanente  
de Kampuchea Democrática

\* A/35/50.

**ANEXO**

**DECLARACION DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA  
SOBRE**

**EL DESVIO DE LA AYUDA HUMANITARIA INTERNACIONAL POR LOS AGRESORES VIETNAMITAS**

**- 3 abril de 1980 -**

El Gobierno de Kampuchea Democrática debe informar a todos los donantes del mundo de que la ayuda humanitaria que han enviado por conducto del régimen vietnamita de Phnom Penh no ha llegado al pueblo de Kampuchea. El régimen vietnamita de Phnom Penh sólo organiza simulacros de distribución de dicha ayuda. En realidad, la desvía en beneficio de sus tropas de ocupación y de sus agentes en Kampuchea, la envía a Viet Nam o la revende al pueblo de Kampuchea exigiendo su pago en oro.

En los últimos tiempos, la camarilla de Le Duan ha pretendido que "la seguridad reina en las regiones bajo su control y que se ha asegurado la distribución de la ayuda recibida al pueblo de Kampuchea, al que está destinada", pero lo ha hecho porque cuenta con apropiarse de toda esa ayuda para utilizarla en su guerra de agresión y de genocidio bárbaro contra el pueblo de Kampuchea.

Como se sabe en todo el mundo, el pueblo de Kampuchea tiene necesidad imperiosa de la ayuda humanitaria porque en la actualidad se ve afectado por una ola de hambre cuya magnitud no tiene precedentes en la historia de Kampuchea.

El hambre no es solamente la consecuencia directa de la guerra de agresión de la camarilla de Le Duan, sino que ha sido provocada deliberada y sistemáticamente por esa camarilla, que se sirve de ella como arma para aniquilar la raza kampuchea en el marco de su guerra especial de aniquilación racial, con miras a apoderarse de Kampuchea y proseguir, de acuerdo con los expansionistas internacionales soviéticos, su política de agresión y de expansión en todo el Asia sudoriental.

El Gobierno de Kampuchea Democrática apela a todos los países y todos los pueblos amantes de la paz y de la justicia del mundo a que aumenten la ayuda humanitaria al pueblo de Kampuchea. Esa ayuda debe llegar íntegramente al pueblo de Kampuchea. El Gobierno de Kampuchea Democrática tiene competencia y posibilidades suficientes para garantizar, en estrecha cooperación con las diversas organizaciones humanitarias, la distribución de dicha ayuda al pueblo de Kampuchea.

Con respecto a las zonas bajo control provisional de los agresores vietnamitas, el Gobierno de Kampuchea Democrática reitera su demanda expresa de que se envíe a un número suficiente de funcionarios de las organizaciones humanitarias internacionales y de las Naciones Unidas para que aseguren directamente la distribución de dicha ayuda a fin de garantizar así su eficacia. En caso contrario, la camarilla de Le Duan seguirá desviando toda la ayuda humanitaria para destinarla a su guerra de genocidio contra el pueblo de Kampuchea; seguirá inventando diversos pretextos para inducir a error a los donantes y pisotear sus nobles sentimientos de generosidad.

Para terminar con el hambre en Kampuchea y resolver en lo fundamental todos los problemas que existen en dicho país, es necesario que todas las personalidades, todos los pueblos y todos los países amantes de la paz y de la justicia del mundo redoblen sus actividades para ejercer aún más fuertemente su presión sobre la camarilla de Le Duan con miras a obligarla a retirar inmediata, total e incondicionalmente sus tropas de Kampuchea. Solamente con la retirada de todas las tropas vietnamitas de Kampuchea podrá el pueblo de este país encontrar de nuevo la paz y podrá volver a llevar una vida normal y disponer de víveres y medicamentos suficientes. Igualmente, sólo con esa condición se podrá poner fin a la situación tensa y explosiva a lo largo de la frontera entre Kampuchea y Tailandia, y preservar la paz, la seguridad y la estabilidad en el Asia sudoriental, en Asia y en el Pacífico.

